

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: FKI300

Bottle chest freezer 305 litres



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Bottle Chest Freezer - 305 Litres (FKI300)

1. General Information

Congratulations on your purchase of the GGM Gastro Bottle Chest Freezer FKI300. This product is designed for commercial use, ensuring reliable and efficient cooling for your beverages. Please read this manual thoroughly to familiarize yourself with the product features and guidelines.

2. Safety Information

To ensure safe usage of the FKI300 Bottle Chest Freezer, please observe the following safety precautions:

- Electrical Safety: Ensure the freezer is connected to a properly grounded electrical outlet. Do not use any extension cords.
- Ventilation: Maintain adequate ventilation around the freezer. A minimum distance of 10 cm from walls is recommended.
- Temperature Management: Regularly monitor the temperature settings. Avoid placing hot items inside.
- Heavy Loads: Do not overload the chest freezer to ensure proper air circulation.
- Children's Safety: This product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- Maintenance: Regularly check the power cord and plug for any signs of wear. Any damage must be repaired by a qualified technician.
- Proper Use: Do not use the chest freezer for anything other than its intended purpose.

3. Product Overview and Specifications

- Model: FKI300
- Capacity: 305 Litres
- Dimensions: 1350 x 800 x 850 mm
- Temperature Range: -18°C to -22°C
- Power Supply: 220-240V / 50Hz
- Power Consumption: 320W
- Weight: 70 kg
- Compressor Type: Reciprocating
- Refrigerant: R290

4. Setup and Installation

- Location: Place the FKI300 in a dry, cool place. Ensure there's sufficient space for ventilation.
- Leveling: Use adjustable feet to stabilize the freezer on uneven surfaces.
- Electrical Connection: Plug the power cord into a suitable outlet. Ensure the voltage matches the specifications.
- Initial Temperature Setting: Set the thermostat to the desired temperature before storing any items.

5. Operation

- Power On: Switch on the freezer using the power button.
- Temperature Control: Use the adjustable thermostat to set the internal temperature as needed.
- Storage: Organize bottles and containers for proper air circulation. Avoid direct contact with the evaporator.

6. Cleaning and Maintenance

- Routine Cleaning: Disconnect the appliance from the power source and clean with a soft damp cloth inside and outside.
- Defrosting: If frost builds up, defrost by unplugging and allowing it to melt. Do not use sharp objects for scraping.
- Drainage: Ensure the drain is clear to prevent water accumulation during defrosting.

7. Troubleshooting

- Freezer is not cooling:
 - Ensure it is plugged in and the power is on.
 - Check the thermostat settings.
 - Inspect for any obstructions around the condenser coils.
- Unusual Noises:
 - Ensure the freezer is level and all components are secured.
- Frost Build-Up:
 - Check the door seals for any damage and ensure they are closing properly.

8. Disposal

At the end of its life cycle, ensure the freezer is disposed of in accordance with local regulations. Disconnect from power, and do not dispose of in regular household waste. Contact your local waste management service for proper disposal methods, especially regarding refrigerants.

9. Contact

For further inquiries or assistance, please contact our customer service:
Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Flaschen-Schrankschrank 305 Liter FK1300

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Flaschen-Schrankschranks FK1300 mit einem Fassungsvermögen von 305 Litern. Dieses Gerät ist ideal zur Lagerung von Flaschen und Getränken bei optimalen Temperaturen.

2. Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass der Flaschen-Schrankschrank auf einem stabilen und ebenen Boden steht.
- Achten Sie darauf, dass der Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nur im vorgesehenen Einsatzbereich.
- Berühren Sie keine elektrischen Teile mit nassen Händen.
- Halten Sie den Kühlschrank von Kindern fern und lassen Sie diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei Beschädigungen an der Plug oder am Kabel wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst.
- Schalten Sie das Gerät bei Störungen und während der Reinigung immer aus.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: FK1300
- Volumen: 305 Liter
- Energieeffizienzklasse: A
- Temperaturbereich: -18°C bis -22°C
- Nettogewicht: ca. 65 kg
- Abmessungen: 1380 x 600 x 600 mm (H x B x T)
- Geräuschpegel: 45 dB
- Leistung: 250 W
- Benutzerfreundliches LED-Display zur Temperatureinstellung

4. Aufbau und Installation

1. Entfernen Sie das Gerät aus der Verpackung und alle Schutzelemente.
2. Platzieren Sie den Flaschen-Schrankschrank an einem kühlen, trockenen Ort.
3. Achten Sie darauf, ausreichend Platz für eine angemessene Belüftung zu lassen (mindestens 10 cm Abstand zu Wänden).
4. Stellen Sie das Gerät so ein, dass die Tür leicht zu öffnen ist.
5. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an (230V, 50Hz).
6. Aktivieren Sie den Kühlschrank durch Drücken des Netzschalters am Bedienfeld.

5. Bedienung

- Verwenden Sie die Tasten am LED-Display, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Lassen Sie das Gerät mindestens 24 Stunden laufen, bevor Sie es mit Flaschen befüllen, um die optimale Betriebstemperatur zu erreichen.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Reinigen Sie den Innenraum mit warmem Seifenwasser und einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtungen auf Schäden und reinigen Sie sie, um eine Energieeffizienz zu gewährleisten.

7. Fehlersuche

- Wenn das Gerät nicht kühlt:
 - Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
 - Stellen Sie sicher, dass der Temperaturregler richtig eingestellt ist.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen:
 - Überprüfen Sie, ob das Gerät eben steht und nicht vibriert.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß der örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- Achten Sie darauf, dass Kühlschrankkomponenten umweltgerecht entsorgt werden, um Umweltschäden zu vermeiden.

9. Kontakt

Bei weiteren Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für GGM Gastro entschieden haben.

NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Bottle Chest Freezer 305 Litres (FKI300)

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro Bottle Chest Freezer FKI300. Dit toestel is ontworpen voor het efficiënt bewaren en koelen van flessen en andere producten. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt om een veilige en optimale werking te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Instelling van de temperatuur: Zorg ervoor dat de temperatuur correct is ingesteld om de houdbaarheid van de producten te waarborgen.
- Voorkom overbelasting: Vul de vriezer niet meer dan aanbevolen om de prestaties te optimaliseren en schade te voorkomen.
- Ventilatie: Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat om oververhitting te voorkomen.
- Gebruik op een droge ondergrond: Plaats de vriezer op een stabiele en droge ondergrond.
- Kabel en stopcontact: Gebruik alleen de bijgeleverde voedingskabel en sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Reiniging en onderhoud: Schakel de vriezer uit en laat hem ontdooien voor u begint met schoonmaken of onderhoud.
- Kindveiligheid: Laat kinderen niet alleen met het apparaat en houd het buiten hun bereik.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: FKI300
- Inhoud: 305 liters
- Afmetingen (BxDxH): 1170 x 690 x 850 mm
- Temperatuurbereik: -18 °C tot -22 °C
- Verwarmingsvermogen: 240 W
- Gewicht: 70 kg
- Kleur: Zwart
- Koelsysteem: Ventilator gestuwd
- Energieklasse: A+
- Materialen: Hoogwaardige spaanplaat met een hittebestendige afwerking

4. Setup en Installatie

1. Locatie kiezen: Plaats de vriezer op een vlakke, stevige ondergrond in een goed geventileerde ruimte, weg van direct zonlicht of hittebronnen.
2. Wegen en stroom: Controleer of het stopcontact geschikt is voor de stekker van de vriezer en dat de spanning overeenkomt met de vereisten van het apparaat.
3. Uitpakken: Verwijder voorzichtig alle verpakkingsmaterialen en controleer op eventuele schade.
4. Aansluiten: Sluit de vriezer aan op het stopcontact en schakel deze in.
5. Temperatuurstelling: Stel de gewenste temperatuur in met behulp van de temperatuurregelaar.
6. Laat het apparaat stabiliseren: Laat de vriezer enkele uren draaien voordat u deze vult.

5. Bediening

- Temperatuurregeling: Gebruik de instelknop om de temperatuur aan te passen. Controleer regelmatig de temperatuur om ervoor te zorgen dat deze binnen het juiste bereik blijft.
- Deur openen: Open de deur voorzichtig om ervoor te zorgen dat de koude lucht niet ontsnapt.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Regelmatige reiniging: Maak de binnenkant van de vriezer elke drie maanden schoon met een mild schoonmaakmiddel en een vochtige doek.
- Buitenkant: Reinig de buitenkant van de vriezer met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Ontdooi- en onderhoudsprocedures: Ontdooi de vriezer wanneer er zich een dikke ijslaag vormt en voer regelmatig onderhoud uit om de levensduur te verlengen.

7. Probleemoplossing

- De vriezer koelt niet: Controleer of de deur goed gesloten is en of de temperatuur juist is ingesteld. Controleer ook de stroomvoorziening.
- Overmatige ijsvorming: Dit kan worden veroorzaakt door een slecht sluitende deur. Controleer de rubberen afdichtingen.
- Geluid of vreemde geur: Controleer of er geen voorwerpen tegen de ventilator zijn geplaatst en maak de binnenruimte schoon.

8. Afvoer

Volg lokale richtlijnen voor de afvoer van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat het apparaat volledig is ontladen en schoon is voordat u het afvoert. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over recycling en afvoerprocedures.

9. Contact

Heeft u nog vragen of opmerkingen? Neem contact met ons op:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220

- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Dank u voor uw vertrouwen in GGM Gastro! Gebruik onze producten veilig en verantwoord.

ES ESPAÑOL

Manual de Producto para el Congelador de Botellas FK1300

1. Información General

Gracias por elegir el Congelador de Botellas FK1300. Este producto está diseñado para proporcionar un almacenamiento eficaz y seguro para botellas y otros productos. Con una capacidad de 305 litros, es ideal para bares, restaurantes y hogares.

2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Este producto debe ser utilizado únicamente para el propósito previsto. No exponga a la humedad ni a temperaturas extremas.
- Instalación Segura: Coloque el congelador en un área bien ventilada y asegúrese de que no esté bloqueado.
- Conexión Eléctrica: Utilice una toma de corriente adecuada y revise que el cable de alimentación esté en buen estado.
- Cuidado al Manipular: El congelador contiene refrigerantes; evite perforaciones y daños.
- Mantenimiento Regular: Mantenga las rejillas de ventilación limpias y libres de obstrucciones.
- Uso adecuado de la puerta: No abra la puerta con frecuencia para evitar la pérdida de frío.
- Atención a los Niños: Mantenga el congelador fuera del alcance de los niños y no permita que jueguen cerca de él.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 305 litros
- Dimensiones: 1830 mm (alto) x 850 mm (ancho) x 600 mm (profundidad)
- Sistema de refrigeración: Eficiente y silencioso
- Temperatura: Rango de -22 a -18 grados Celsius
- Aislamiento: Alta eficiencia energética
- Peso: 85 kg
- Color: Negro

4. Configuración e Instalación

1. Elección del Lugar: Seleccione un lugar plano y estable, con buena ventilación.
2. Conexión Eléctrica: Conecte el producto a una toma de corriente que cumpla con las especificaciones eléctricas de 220-240 V, 50 Hz.
3. Configuración de Temperatura: Ajuste la temperatura deseada utilizando el termostato ubicado en la parte frontal.
4. Dejar Reposar: Deje el congelador reposar durante al menos 2 horas después de la instalación antes de encenderlo para permitir que el equipo se estabilice.

5. Operación

- Encienda el congelador y ajuste la temperatura según sea necesario.
- Después de alcanzar la temperatura deseada, comience a cargar los productos.
- Para un rendimiento óptimo, evite sobrecargar el congelador.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desenchufe el congelador antes de limpiarlo.
- Limpie el interior y el exterior con un paño suave y jabón suave.
- Verifique y limpie las molduras de goma de la puerta regularmente para garantizar un buen sellado.
- Realice una descongelación regular según las instrucciones del fabricante para evitar acumulación de hielo.

7. Solución de Problemas

- El congelador no enfría: Verifique la conexión eléctrica y ajústelo a la temperatura adecuada.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que el congelador esté nivelado y no toque otras superficies.
- Acumulación de hielo: Realice una descongelación completa y asegúrese de que las puertas cierren correctamente.

8. Eliminación

- No deseche este producto en la basura.
- Deberá ser desmantelado y reciclado según las normativas locales sobre residuos electrónicos.
- Consulte a un reciclador autorizado para la eliminación de refrigerantes y componentes eléctricos.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL DU PRODUIT - CONGÉLATEUR À COUCHE DE BOUTEILLES 305 LITRES FKI300

1. Informations Générales

Le congélateur à couche de bouteilles FKI300 est conçu pour le stockage et la conservation des boissons à une température idéale. Avec une capacité de 305 litres, il offre une solution efficace pour les professionnels du secteur de l'hôtellerie et de la restauration.

2. Informations de Sécurité

- Sécurité Électrique : Assurez-vous que le congélateur est correctement branché à une prise de courant avec mise à la terre. Évitez d'utiliser des rallonges.
- Manipulation : Ne pas tirer ou porter le congélateur par les fils d'alimentation. Utilisez les poignées se trouvant sur le produit pour le déplacer.
- Environnement : Ne jamais utiliser le congélateur à l'extérieur. Il doit être situé dans un endroit sec et bien ventilé.
- Maintenance : Effectuez régulièrement des contrôles visuels de l'appareil. N'essayez pas de réparer le congélateur vous-même en cas de défaut - contactez un professionnel.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants afin d'éviter tout risque d'accident.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Capacité : 305 Litres
- Dimensions : 1380 x 700 x 850 mm
- Poids : 70 kg
- Contrôle de température : Électronique
- Température de fonctionnement : -18°C à -22°C
- Type de réfrigérant : R290
- Classe énergétique : A++

4. Configuration et Installation

1. Déballage : Retirez le congélateur de son emballage en vous assurant de retirer toutes les protections en plastique.
2. Emplacement : Placez-le dans un endroit plat et stable, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
3. Installation Électrique : Branchez-le sur une prise appropriée (230V). Assurez-vous que la prise est accessible.
4. Nivelier l'appareil : Utilisez les pieds réglables pour vous assurer que le congélateur est de niveau. Cela permettra un bon fonctionnement et une meilleure performances.
5. Temps de Stabilisation : Laissez reposer le congélateur pendant environ 24 heures avant de l'allumer.

5. Fonctionnement

- Mise en Marche : Appuyez sur l'interrupteur principal pour allumer le congélateur.
- Réglage de la Température : Utilisez le panneau de contrôle électronique pour régler la température selon vos besoins.
- Chargement : Évitez de surcharger l'appareil. Laissez un espace entre les bouteilles pour une circulation d'air adéquate.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage : Débranchez l'appareil avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide avec un détergent doux pour nettoyer l'extérieur et l'intérieur. Ne pas utiliser d'abrasifs.
- Dégivrage : Il est conseillé de dégivrer régulièrement pour maintenir la performance de refroidissement. Ne jamais utiliser d'objets pointus pour retirer la glace.
- Contrôle des Filtres : Vérifiez et nettoyez les filtres à air tous les six mois pour assurer un bon fonctionnement.

7. Dépannage

- Problème de Température : Si la température ne baisse pas, vérifiez si les portes sont bien fermées.
- Bruits Étranges : Si vous entendez des bruits inhabituels, assurez-vous que le congélateur est de niveau.
- Appareil Ne Démarre Pas : Vérifiez la prise d'alimentation et les fusibles.

8. Élimination

En fin de vie, éliminez le congélateur en respectant les réglementations locales en matière de recyclage et de déchets électroniques. Ne jetez pas l'appareil dans des lieux non autorisés.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter aux coordonnées suivantes :

- Email : info@gmgastro.com

- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Congelatore a Cassetto a Bottiglia da 305 Litri FK1300

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale d'uso del Congelatore a Cassetto a Bottiglia da 305 Litri FK1300. Questo prodotto è stato progettato per garantire la massima efficienza energetica e una conservazione ottimale dei vostri alimenti e bevande.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non bloccare le aperture di ventilazione. Mantenere uno spazio libero attorno al congelatore.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.
- Non toccare le superfici fredde con pelle umida per evitare ustioni.
- Assicurarsi che il congelatore sia collegato a una presa di corrente con messa a terra adeguata.
- Evitare l'uso di prolunghie o adattatori elettrici.
- Non tentare di riparare il congelatore da soli. Rivolgersi a un tecnico specializzato per assistenza.
- Tenere il congelatore lontano da fonti di calore e infiammabili.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: FK1300
- Capacità: 305 litri
- Dimensioni: 1470 mm (L) x 600 mm (P) x 850 mm (A)
- Potenza: 200 W
- Temperatura di funzionamento: -18°C a -22°C
- Classe energetica: A++

4. Installazione e Configurazione

- Scegliere un luogo adeguato per l'installazione del congelatore. Assicurarsi che sia in un'area ventilata e asciutta.
- Posizionare il congelatore su una superficie piana e stabile.
- Lasciare uno spazio di almeno 10 cm attorno al congelatore per garantire una corretta ventilazione.
- Collegare il congelatore a una presa di corrente a tre poli con messa a terra.
- Accendere l'unità e impostare la temperatura desiderata.

5. Operazione

- Aprire il coperchio del congelatore e collocare gli alimenti in modo ordinato per una corretta circolazione dell'aria.
- Controllare regolarmente la temperatura interna e apportare modifiche se necessario.
- Non riempire eccessivamente il congelatore, poiché ciò può compromettere la circolazione dell'aria.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne il congelatore e scollegarlo dalla presa prima di effettuare la pulizia.
- Utilizzare un panno umido con sapone neutro per pulire l'interno e l'esterno.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o abrasivi.
- Assicurarsi che il congelatore sia completamente asciutto prima di riaccenderlo.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il congelatore non si accende, controllare la connessione elettrica.
- Se la temperatura non è sufficientemente bassa, verificare che nulla ostruisca le aperture di ventilazione.
- In caso di rumore eccessivo, controllare che il congelatore sia su una superficie piana.

8. Smaltimento

- Non smaltire il congelatore nei rifiuti domestici. Contattare il servizio di smaltimento locale per la corretta eliminazione secondo le normative vigenti.
- Assicurarsi di rimuovere il gas refrigerante conformemente alle normative ambientali.

9. Contatti

Per assistenza e informazioni, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania